

Thứ Sáu, 6-12-2024. Năm C
Friday, December-6-2024. Year C
Tuần 1 Mùa Vọng

Mt 9, 27-31

Matthew 9:27-31

Các anh có tin rằng Ta có thể làm được điều này không? (Mt 9,28)

Something big was going on. Stories of Jesus' miraculous healings were circulating among the people, leading to crowds and commotion wherever he went. Could Jesus be the long-awaited Messiah? The two blind men calling out to Jesus, "Son of David, have pity on us!" (Matthew 9:27), must have thought so. Maybe Jesus could heal them, too!

With boldness they followed him inside the house and stood before him. Up until this point, they were focused on being healed of blindness. But with his question, "Do you believe that I can do this?" Jesus changed their focus from their need for a healing to their faith in him (Matthew 9:28). He wanted his encounter with these two men to extend beyond just restoring their sight; he wanted them to know him: who he was and what he had come to accomplish.

And that seems to be what happened. After the men received their sight, they didn't just go back to their homes and resume their day-to-day lives. Instead, "They went out and spread word of him through all that land" (Matthew 9:31).

We may have a serious need for physical healing, as these blind men did, or we may have any number of other pressing needs. Seeking out the Lord for these things is good and a blessing, but it's just the beginning of what he has in store for us. Because it is when we seek him out in this way that he captures our hearts and invites us into a deeper

Có điều gì đó to lớn đang diễn ra. Những câu chuyện về phép lạ chữa lành của Chúa Giêsu được lan truyền trong dân chúng, dẫn đến đám đông và náo loạn ở bất cứ nơi nào Ngài đến. Chúa Giêsu có thể là Đấng Messia mà mọi người mong đợi từ lâu không? Hai người mù kêu lên với Chúa Giêsu, "Lạy Con vua Đavít, xin thương xót chúng tôi!" (Mt 9,27), hẳn đã nghĩ như vậy. Có lẽ Chúa Giêsu cũng có thể chữa lành cho họ!

Họ mạnh dạn đi theo Ngài vào trong nhà và đứng trước mặt Ngài. Cho đến lúc này, họ chỉ tập trung vào việc được chữa lành khỏi bệnh mù. Nhưng với câu hỏi của Ngài, "Các anh có tin rằng Ta có thể làm được điều này không?" Chúa Giêsu đã thay đổi sự tập trung của họ từ nhu cầu được chữa lành sang đức tin của họ vào Ngài (Mt 9,28). Ngài muốn cuộc gặp gỡ của mình với hai người đàn ông này không chỉ dừng lại ở việc phục hồi thị lực cho họ; Ngài muốn họ biết Ngài: Ngài là ai và Ngài đến để hoàn thành điều gì.

Và có vẻ như đó là những gì đã xảy ra. Sau khi những người đàn ông này được sáng mắt, họ không chỉ trở về nhà và tiếp tục cuộc sống thường ngày của mình. Thay vào đó, "Họ ra đi và đồn tin về Ngài khắp vùng đất đó" (Mt 9,31).

Chúng ta có thể có nhu cầu nghiêm trọng về sự chữa lành thể xác, giống như những người mù này, hoặc chúng ta có thể có nhiều nhu cầu cấp thiết khác. Tìm kiếm Chúa cho những điều này là điều tốt và là một phước lành, nhưng đó chỉ là khởi đầu cho những gì Ngài dành cho chúng ta. Bởi vì khi chúng ta tìm kiếm Ngài theo cách này, Ngài sẽ chiếm lấy tâm hồn chúng ta và

relationship with him.

Are you calling out to the Lord today for some very practical need? He hears you and asks, "Do you believe that I can do this?" Trust that he can do what you are asking of him, even if you don't receive an answer right away. But trust, also, that he has so much more that he wants to give you. As he invites you into a deeper relationship, he will soften your heart, unburden your conscience, bless you with joy and peace, and share a love beyond measure. Just like these two blind men, the need that brought you to Jesus is just the beginning of a transformation that has no end!

"Lord, let today be the beginning of my journey of following you, hoping in you, and understanding you more deeply!"

mời chúng ta vào một mối tương quan sâu sắc hơn với Ngài.

Bạn có đang kêu cầu Chúa ngày hôm nay vì một nhu cầu rất thực tế nào đó không? Ngài lắng nghe bạn và hỏi, "Con có tin rằng Ta có thể làm điều này không?" Hãy tin rằng Ngài có thể làm những gì bạn đang cầu xin, ngay cả khi bạn không nhận được câu trả lời ngay lập tức. Nhưng hãy tin rằng Ngài còn nhiều điều hơn thế nữa mà Ngài muốn ban cho bạn. Khi Ngài mời bạn vào một mối tương quan sâu sắc hơn, Ngài sẽ làm mềm lòng bạn, trút bỏ gánh nặng cho lương tâm bạn, ban phước cho bạn niềm vui và sự bình an, và chia sẻ một tình yêu vô bờ bến. Giống như hai người mù này, nhu cầu đưa bạn đến với Chúa Giêsu chỉ là khởi đầu của một sự biến đổi không có hồi kết!

Lạy Chúa, xin cho hôm nay là khởi đầu cho hành trình theo Chúa của con, hy vọng vào Chúa và hiểu Chúa sâu sắc hơn!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.